ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/១០០៥/០៣២

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

-បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០២ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

-បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញារបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ខាងការងារលេខ១៨២ ស្តីពីការហាមប្រាម និងសកម្មភាពបន្ទាន់សម្រាប់ការលុបបំបាត់ទម្រង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុត នៃពលកម្មកុមារ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី ៣ នីតិកាលទី ៣ និងព្រឹទ្ធសភាបានអនុម័តយល់ស្របលើទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី ១៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៥ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គលើកទី ១០ នីតិកាលទី ១ ដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ :

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញារបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារ លេខ ១៨២ ស្តីពីការហាមប្រាម និងសកម្មភាពបន្ទាន់សម្រាប់ការលុបបំបាត់ទម្រង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើអនុសញ្ញារបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារលេខ ១៨២ ស្តីពីការហាមប្រាមនិងសកម្មភាពបន្ទាន់សម្រាប់ការលុបបំបាត់ទម្រង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ដែលអនុម័តដោយសន្និសីទអន្តរជាតិខាងការងារ ក្នុងសម័យប្រជុំលើកទី ៨៧ នាថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ នៅទីក្រុងហ្សឺណែវ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តអនុសញ្ញានេះ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៥

នស.រកម.០៥១០-៤៧៨ ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា
ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
ហត្ថលេខា
ញៀប ទ៊ុនជីន

លេខៈ ៤២៩ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៥
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
សោម គាន់

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

អនុសញ្ញាលេខ ១៨២

អនុសញ្ញាស្តីពីការហាមប្រាម និងសកម្មភាពបន្ទាន់សំរាប់ការលុបបំបាត់ ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ

មហាសន្និបាតអង្គការអន្តរជាតិខាងការងារ

- ដោយបានកោះប្រជុំនៅទីក្រុងហ្សឺណែវ ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ និង ដោយបានរួមប្រជុំនាថ្ងៃទី ១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ក្នុងសម័យប្រជុំលើកទី ៨៧និង

- ដោយយល់ឃើញថា ដល់ពេលអនុម័តឯកសារឧបករណ៍ថ្មីសំរាប់ការហាមប្រាម និងសកម្មភាពបន្ទាន់សំរាប់ការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព ដែលជាអាទិភាពចំបងសំរាប់សកម្មភាព ជាតិ និងអន្តរជាតិ រួមមាន កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនិងជំនួយឧបត្ថម្ភជាអន្តរជាតិ និងដើម្បីបំពេញបន្ថែមនូវអនុសញ្ញា និងអនុសាសន៍ស្តីពីអាយុអប្បបរមាសំរាប់ចូលធ្វើការងារឆ្នាំ ១៩៧៣ ដែលនៅតែជាឧបករណ៍គ្រឹះ ពលកម្មកុមារ និង

- ដោយយល់ឃើញថា ការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាពតំរូវឱ្យមាននូវសកម្មភាពជាបន្ទាន់ និងទូលំទូលាយដែលនឹងយកចិត្តទុកដាក់នូវសារៈសំខាន់នៃការអប់រំជាមូលដ្ឋានដោយឥតបង់ថ្លៃ និង សេចក្តីត្រូវការដើម្បីដកយកកុមារពាក់ព័ន្ធចេញពីកន្លែងធ្វើការងារ និងដើម្បីផ្តល់អោយពួកគេនូវការស្តារនីតិសម្បទា និងការធ្វើសមាហរណកម្មទៅក្នុងសង្គម ខណៈដែលនឹងឆ្លើយតបនូវសេចក្តីត្រូវការនៃគ្រួសាររបស់គេ និង

- ដោយរំលឹកឡើងវិញនូវ ដំណោះស្រាយស្តីពីការលុបបំបាត់ពលកម្មកុមារ ត្រូវបានអនុម័តដោយសន្និសីទអន្តរជាតិខាងការងារនៅសម័យប្រជុំលើកទី ៨៣ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៦ និង

- ដោយទទួលស្គាល់ថា ពលកម្មកុមារគឺជាទំហំដ៏ធំធេងដែលបណ្តាលមកពីភាពក្រីក្រ និងជាដំណោះស្រាយយូរអង្វែងដែលពឹងផ្អែកទាំងស្រុងទៅលើការរីកលូតលាស់សេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយនិរន្តរភាពដែលនាំដល់ ការរីកចំរើនផ្នែកសង្គម ជាពិសេស ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងការអប់រំជាសាកល និង

- ដោយរំលឹកឡើងវិញនូវ អនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិកុមារត្រូវបានអនុម័តដោយមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ នៅថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៨៩ និង

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

- ដោយរំលឹកឡើងវិញនូវ សេចក្តីប្រកាសរបស់អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារស្តីពីគោលការណ៍គ្រឹះ និង សិទ្ធិធ្វើការងារ និងការអនុវត្តន៍បន្តត្រូវបានអនុម័តដោយសន្និសីទអន្តរជាតិខាងការងារក្នុងសម័យប្រជុំទី ៨៦ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៨ និង

- ដោយរំលឹកឡើងវិញនូវ ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារមួយចំនួនត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយបរិធានអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត ជាពិសេស អនុសញ្ញាស្តីពីការងារដោយបង្ខំ នៅឆ្នាំ ១៩៣០ និងអនុសញ្ញាបំពេញបន្ថែមរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីការលុបបំបាត់ទាសភាព ការធ្វើអាជីវកម្មទាសករ ព្រមទាំងការប្រព្រឹត្ត និងការអនុវត្តន៍ប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងទាសភាព នៅឆ្នាំ ១៩៥៦ និង

ដោយបានសំរេចលើការអនុម័តនៃសំណើរជាក់លាក់មួយចំនួនពាក់ព័ន្ធទៅនឹងពលកម្មកុមារដែលជារបៀបវារៈទី ៤នៃសម័យ ប្រជុំ និង

- ដោយបានកំណត់ថា សំណើទាំងនេះនឹងរៀបចំជាទំរង់បែបបទនៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិសន្និសិទ្ធសំរេចអនុម័ត នៅថ្ងៃទី ដប់ប្រាំពីរ ខែមិថុនា ឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយកៅសិបប្រាំបួន នូវអនុសញ្ញាខាងក្រោមដែលមានឈ្មោះថាអនុសញ្ញា ស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ១៩៩៩:

មាត្រា ១

រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ដែលផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញានេះ ត្រូវចាត់វិធានការបន្ទាន់ និងមានប្រសិទ្ធិភាពដើម្បីធានាដល់ការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារដែលជាបញ្ហាបន្ទាន់ ។

មាត្រា ២

សំរាប់គោលបំណងនៃអនុសញ្ញានេះ ពាក្យថា "កុមារ" ត្រូវអនុវត្តចំពោះមនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុ ក្រោម ១៨ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៣

សំរាប់គោលបំណងនៃអនុសញ្ញានេះ ពាក្យថា "ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ" រួមមាន:

(ក) គ្រប់ទំរង់ទាំងអស់នៃទាសភាព ឬការអនុវត្តន៍ប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងទាសភាព ដូចជា ការលក់ និងការជួញដូរកុមារ ការងារដោះបំណុល និងការងារជាខ្ញុំកញ្ជះគេដាច់ថ្លៃ ការងារដោយបង្ខំ

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

ឬការងារដោយកាតព្វកិច្ច រួមទាំង ការជ្រើសរើសកុមារ ដោយបង្ខំ ឬដោយកាតព្វកិច្ចដើម្បីអោយបំរើក្នុងជំលោះប្រដាប់អាវុធ ។

(ខ) ការប្រើប្រាស់ ការអូសទាញ ឬការផ្តល់អោយកុមារបំរើក្នុងបេស្យាកម្ម ការផលិតរូបភាពអាសគ្រាម ឬការសំដែងអាសគ្រាម ។

(គ) ការប្រើប្រាស់ ការអូសទាញ ឬផ្តល់អោយកុមារបំរើក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ ជាពិសេសការផលិត និងការ ជួញដូរគ្រឿងញៀន ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងសន្ធិសញ្ញាអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធនានា ។

(ឃ) ការងារទាំងឡាយណាដែលលក្ខណៈ ឬស្ថានភាពរបស់វានៅពេលដែលត្រូវបានគេអនុវត្តអាចនឹងបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់ដល់សុខភាព សុវត្ថិភាព ឬសីលធម៌របស់កុមារ ។

មាត្រា ៤

១- ប្រភេទនៃការងារដែលបានចែងក្នុងមាត្រា ៣ (ឃ) ត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់ជាតិ ឬបទបញ្ញត្តិ ឬដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្រោយពីបានប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក និង កម្មករ និយោជិតដែលពាក់ព័ន្ធ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ពិចារណាទៅលើបទដ្ឋានអន្តរជាតិដែលពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេស វាក្យខ័ណ្ឌទី ៣ និងទី ៤ នៃអនុសាសន៍ស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ឆ្នាំ ១៩៩៩។

២- ក្រោយពីបានប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក និងកម្មករនិយោជិតដែលពាក់ព័ន្ធរួចមក អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចត្រូវកំណត់ថាតើប្រភេទការងារណាត្រូវកំណត់ជាទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ។

៣- បញ្ជីនៃប្រភេទការងារដែលបានកំណត់នៅក្នុងវាក្យខ័ណ្ឌទី ១នៃមាត្រានេះ ត្រូវពិនិត្យ និងកែសំរួលឡើងវិញជាទៀងទាត់ ប្រសិនបើចាំបាច់ ដោយប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក និងកម្មករនិយោជិតដែលពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា ៥

បន្ទាប់ពីប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក និងកម្មករនិយោជិត រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវបង្កើតឡើង ឬចាត់តាំងយន្តការដ៏សមស្របដើម្បីពិនិត្យតាមដានការអនុវត្តនូវបទប្បញ្ញត្តិ ដែលផ្តល់ប្រសិទ្ធិភាពដល់អនុសញ្ញានេះ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

មាត្រា ៦

១- រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវរៀបចំ និងអនុវត្តកម្មវិធីសកម្មភាពនានា ដើម្បីលុបបំបាត់ ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារដែលជាអាទិភាព ។

២- កម្មវិធីសកម្មភាពទាំងនោះ ត្រូវបានរៀបចំ និងអនុវត្ត ដោយមានការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយ ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ អង្គការនិយោជក និងកម្មករនិយោជិត យកចិត្តទុកដាក់ពិចារណាលើ ទស្សនៈ របស់ ក្រុមពាក់ព័ន្ធដទៃៗទៀតអោយបានសមស្រប។

មាត្រា ៧

១- រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវចាត់គ្រប់វិធានការចាំបាច់ ដើម្បីធានាការអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែល ផ្តល់ប្រសិទ្ធិភាពដល់អនុសញ្ញានេះរួមទាំង បទប្បញ្ញត្តិ និងការអនុវត្តទោសព្រហ្មទណ្ឌ ឬ ទោស ទណ្ឌកម្មផ្សេងៗទៀតអោយបានសមស្រប។

២- រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់លើសារៈសំខាន់នៃការអប់រំក្នុងការលុបបំបាត់ ពលកម្មកុមារ ដោយប្រកាន់យកនូវវិធានការប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព និងមានពេលវេលា កំណត់ដើម្បី :

(ក) ទប់ស្កាត់នូវការចូលរួមរបស់កុមារនៅក្នុងទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ។

(ខ) ផ្តល់ជំនួយឧបត្ថម្ភដោយផ្ទាល់ដែលចាំបាច់ និងសមស្រប សំរាប់ការដកហូតកុមារ ចេញពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ និង ផ្តល់ការស្តារនីតិសម្បទាព្រមទាំង ធ្វើសមាហរណកម្មពួកគេទៅក្នុងសង្គមវិញ។

(គ) ធានាលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំជាមូលដ្ឋានដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រសិនបើអាច ធ្វើទៅបាន
គឺផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈសមស្របសំរាប់កុមារទាំងអស់ដែលបានដកហូត ចេញពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ។

(ឃ) កំណត់ និង ចាត់វិធានការចំពោះកុមារងាយរងគ្រោះពិសេស និង

(ង) យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះស្ថានភាពពិសេសរបស់កុមារី ។

៣- រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវចាត់តាំងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច អោយទទួលខុសត្រូវចំពោះការ អនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះដែលផ្តល់ប្រសិទ្ធិភាពដល់អនុសញ្ញានេះ ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

មាត្រា ៨

រដ្ឋជាសមាជិកទាំងឡាយត្រូវចាត់វិធានការសមស្របនានា ដើម្បីជួយគ្នាទៅវិញទៅមកក្នុងការផ្តល់ប្រសិទ្ធិភាពដល់បទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញានេះតាមរយៈការធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិដ៏ ឬជំនួយឧបត្ថម្ភ រួមទាំង ការគាំទ្រសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ច កម្មវិធីលុបបំបាត់ភាពក្រីក្រនិងការ អប់រំជាសកល ។

មាត្រា ៩

ការផ្តល់សច្ចាប័នជាផ្លូវលើអនុសញ្ញានេះ
ត្រូវទំនាក់ទំនងជូនដំណឹងទៅអគ្គនាយកនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការ ងារសំរាប់ ការចុះបញ្ជីកា ។

មាត្រា ១០

១- អនុសញ្ញានេះ
ត្រូវចងភ្ជាប់តែទៅលើរដ្ឋជាសមាជិកនៃអង្គការអន្តរជាតិខាងការងារទាំងឡាយណា ដែលការផ្តល់សច្ចាប័នត្រូវបានចុះបញ្ជីកាជាមួយអគ្គនាយកនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ ប៉ុណ្ណោះ។

២- អនុសញ្ញានេះនឹងចូលជាធរមាន រយៈពេល ១២ខែ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទដែលការផ្តល់សច្ចាប័ននៃសមាជិកចំនួនពីរ ត្រូវបានចុះបញ្ជិកាជាមួយអគ្គនាយក ។

៣- ក្រោយមក អនុសញ្ញានេះ នឹងចូលជាធរមានសំរាប់រដ្ឋជាសមាជិកណាក៏ដោយ រយៈពេល១២ ខែ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទដែលការផ្តល់សច្ចាប័នត្រូវបានចុះបញ្ជីកា ។

មាត្រា ១១

១- សមាជិកមួយដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញានេះរួចហើយ អាចបដិសេធវិញ បន្ទាប់ពីការផុតកំណត់រយៈពេល ១០ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមានលើកដំបូងបង្អស់ តាមរយៈបទបញ្ញត្តិដែលអោយដំណឹងទៅអគ្គនាយកនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារសំរាប់ការចុះបញ្ជីកា ។ សេចក្តីបដិសេធនេះនឹងមិនចូលជាធរមានរហូតរយៈពេល ១ឆ្នាំ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទ ដែលអនុសញ្ញានេះត្រូវបានចុះបញ្ជីកា ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

២- រដ្ឋជាសមាជិកនីមួយៗ ដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញានេះរួចហើយ ហើយដែលមិនបាន អនុវត្តនូវ សិទ្ធិបដិសេធដែលចែងនៅក្នុងមាត្រានេះក្នុងកំឡុងពេល ១ឆ្នាំ ដែលចែងនូវការផុតកំណត់ នៃកំឡុង ពេល ១០ ឆ្នាំ ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌមុនៗ នឹងត្រូវលើកសិទ្ធិបដិសេធនេះសំរាប់ កំឡុងពេល ១០ឆ្នាំ ក្រោយទៀត ហើយបន្ទាប់មក ទើបអាចមានសិទ្ធិបដិសេធអនុសញ្ញានេះ នៅពេលផុតកំណត់ នៃកំឡុងពេល ១០ឆ្នាំក្រោមល័ក្ខខ័ណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រានេះ ។

មាត្រា ១២

១- អគ្គនាយកនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ នឹងជូនដំណឹងទៅគ្រប់រដ្ឋសមាជិកទាំងអស់នៃ អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារអំពីការចុះបញ្ជីកាលើរាល់ការផ្តល់សច្ចាប័ន និងបទប្បញ្ញត្តិបដិសេធ ដែលរដ្ឋសមាជិកនៃអង្គការនេះបានបញ្ជូនមកឱ្យខ្លួន ។

២- នៅពេលជូនដំណឹងទៅអោយរដ្ឋសមាជិកនៃអង្គការនេះ អំពីការចុះបញ្ជីកានៃការផ្តល់សច្ចាប័ន លើកទីពីរ អគ្គនាយកត្រូវទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍នៃរដ្ឋសមាជិកទាំងឡាយរបស់អង្គការនេះ ចំពោះកាលបរិច្ឆេទដែលអនុសញ្ញានឹងចូលជាធរមាន ។

មាត្រា ១៣

អគ្គនាយកនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ ត្រូវផ្តល់ដំណឹងទៅអគ្គលេខាធិការនៃអង្គការ សហប្រជាជាតិ សំរាប់ការចុះបញ្ជីកាដោយអនុលោមតាមមាត្រា ១០២ នៃធម្មនុញ្ញរបស់អង្គការ សហប្រជាជាតិនូវរាល់ ចំណុចពិស្តារពេញលេញនៃការផ្តល់សច្ចាប័នទាំងអស់ និងបទប្បញ្ញត្តិបដិសេធ ដែលចុះបញ្ជីកាដោយអគ្គនាយក ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រាមុនៗ ។

មាត្រា ១៤

នៅក្នុងពេលវេលាមួយដែលយល់ថាចាំបាច់ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ ត្រូវបង្ហាញ ជូនមហាសន្និបាតនូវរបាយការណ៍ស្តីពីការអនុវត្តលើអនុសញ្ញានេះ ហើយត្រូវពិនិត្យមើលពីបំណង ប្រាថ្នានៃការ ដាក់បញ្ចូលក្នុងរបៀបវារៈនៃសន្និសីទនូវសំណួរនៃការកែប្រែអនុសញ្ញានេះទាំងមូល ឬមួយ ផ្នែក។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

មាត្រា ១៥

១- នៅក្នុងករណីដែលមហាសន្និបាតអនុម័តលើអនុសញ្ញាថ្មីមួយដែលកែប្រែអនុសញ្ញានេះ ទាំងមូល ឬដោយផ្នែក វៀរលែងតែអនុសញ្ញាថ្មីនេះមានចែងថា :

(ក) ការផ្តល់សច្ចាប័នដោយរដ្ឋសមាជិកនៃអនុសញ្ញាកែប្រែថ្មី នឹងនាំទៅដល់ការបដិសេធ អនុសញ្ញានេះភ្លាមដោយពេញច្បាប់ និងដោយមិនគិតទៅដល់បទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា ១១ ខាងលើ ប្រសិនបើ និងនៅពេលដែលអនុសញ្ញាកែប្រែថ្មីនេះចូលជាធរមាន ។

(ខ) ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទដែលអនុសញ្ញាកែប្រែថ្មីចូលជាធរមាន អនុសញ្ញានេះនឹងត្រូវបញ្ចប់ ការបើកចំហចំពោះការផ្តល់សច្ចាប័នដោយរដ្ឋសមាជិក ។

២- ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ អនុសញ្ញានេះនឹងនៅជាធរមានដដែល ទាំងទំរង់ និងខ្លឹមសារ ជាក់ស្តែងរបស់ខ្លួនសំរាប់រដ្ឋសមាជិកទាំងឡាយណា ដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញារួច ហើយ ប៉ុន្តែមិនបានផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញាកែប្រែថ្មីឡើយ ។

មាត្រា ១៦

ទាំងអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស និងបារាំងនៃអនុសញ្ញានេះ គឺ មានតំលៃស្មើគ្នា ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

<u>អនុសាសន៍ ១៩០</u>

អនុសាសន៍ស្តីពីការហាមឃាត់ និងសកម្មភាពបន្ទាន់សំរាប់លុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ

មហាសន្និបាតអង្គការអន្តរជាតិខាងការងារ :

- ដោយបានកោះប្រជុំនៅទីក្រុងហ្សឺណែវ ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ និង ដោយបានរួម ប្រជុំ នាថ្ងៃទី ០១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ក្នុងសម័យប្រជុំលើកទី ៨៧ និង
- ក្រោយពីបានសំរេចអនុម័តលើអនុសញ្ញាស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ឆ្នាំ ១៩៩៩ និង
- ក្រោយពីបានសំរេចអនុម័តលើសំណើរសុំមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធទៅនឹងពលកម្មកុមារដែលជារបៀបវារៈទី ៤ នៃសន្និសីទ និង
- ក្រោយពីបានកំណត់ថា សំណើរសុំទាំងនេះ នឹងមានទំរង់បែបបទជាអនុសាសន៍មួយបំពេញបន្ថែមទៅលើ អនុសញ្ញាស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ឆ្នាំ ១៩៩៩

អនុម័តនៅថ្ងៃទីដប់ប្រាំពីរ ខែមិថុនា ឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយកៅសិបប្រាំបួន នូវអនុសាសន៍ស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដូចមានចែងខាងក្រោម:

១. បទបញ្ញត្តិនានានៃអនុសាសន៍នេះ បំពេញបន្ថែមទៅលើអនុសញ្ញាស្តីពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ឆ្នាំ ១៩៩៩ (ចាប់ពីពេលនេះតទៅ យើងហៅថា "អនុសញ្ញា") នឹងត្រូវអនុវត្តន៍ដោយភ្ជាប់ ជាមួយនឹងអនុសាសន៍ទាំងនេះ ។

I. កម្មវិធីសកម្មភាព

២. កម្មវិធីសកម្មភាពដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦ នៃអនុសញ្ញានេះ នឹងត្រូវរៀបចំឡើង និងអនុវត្តជាការប្រញាប់ ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ និងអង្គការនិយោជក សហជីព ដោយពិចារណាទៅលើ ទស្សនៈរបស់កុមារដែលរងគ្រោះដោយ ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ គ្រួសាររបស់ពួកគេ និងក្រុមពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗទៀតដែលបានប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះគោលបំណងនៃអនុសញ្ញា និងអនុសាសន៍នេះ ។ កម្មវិធីទាំងនេះ គួរមាន គោលបំណងអន្តរទំនាក់ទំនង ដូចតទៅ:

(ក) ធ្វើការកំណត់ និងប្រកាសអំពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ

(ខ) ការពារទប់ស្កាត់កុំឱ្យកុមារចូលរួមនៅក្នុង និងដកហូតពួកគេចេញពីទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ, ការពារពួកគេពីការរងគ្រោះឈឺចាប់ទាំងឡាយ និងផ្តល់ការស្តានីតិសម្បទា និងសមាហរណកម្មពួកគេទៅក្នុងសង្គម តាមរយៈវិធានការនានាសំដៅឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការខាងអប់រំ ការអភិវឌ្ឍន៍រាងកាយ និងចិត្តសាស្ត្រ ។

(គ) ផ្តល់ការយកចិត្តទុកដាក់ពិសេសចំពោះ :

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

(i) កុមារវ័យក្មេង

(ii) កុមារី

(iii) បញ្ហានៃការងារស្ថិតក្នុងស្ថានភាពអាថ៌កំបាំង ដែលក្នុងនោះកុមារីងាយទទួលរងគ្រោះជាពិសេស

(iv) ក្រុមកុមារផ្សេងៗទៀតដែលស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពងាយរងគ្រោះ ឬសេចក្តីត្រូវការពិសេស ។

(ឃ) ធ្វើការកំណត់ ចុះផ្ទាល់ និងធ្វើការជាមួយសហគមន៍ ទីកន្លែងដែលកុមារងាយរងគ្រោះជាពិសេស ។

(ង) ផ្តល់ពត៌មាន ធ្វើឱ្យយល់ឲ្យដឹងគ្រប់ និងចលនាមតិសាធារណៈ និងក្រុមដែលពាក់ព័ន្ធ រួមបញ្ចូលទាំងកុមារ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ។

II. ការងារគ្រោះថ្នាក់

២. ក្នុងការកំណត់ប្រភេទនៃការងារដែលបានលើកឡើងនៅក្នុង មាត្រា ៣ (ឃ) នៃអនុសញ្ញា និងក្នុងការកំណត់ អំពីទីកន្លែងដែលប្រភេទការងារទាំងនោះកើតមានឡើង, ការយកចិត្តទុកដាក់ គួរផ្តោតទៅលើអន្តរទំនាក់ទំនងការ ងារ ដូចខាងក្រោមៈ

(ក) ការងារដែលធ្វើឱ្យកុមារទទួលរងនូវការរំលោភបំពានផ្នែករាងកាយ ចិត្តសាស្ត្រ ឬខាងផ្លូវភេទ ។

(ខ) ការងារក្រោមដី ក្រោមទឹក និងទីខ្ពស់ដែលប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ឬទីកន្លែងចង្អៀត ។

(គ) ការងារជាមួយម៉ាស៊ីន ឧបករណ៍និងសម្ភារៈដែលប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ឬការងារដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹង ការប្រើប្រាស់កំលាំងពលកម្ម ឬការដឹកជញ្ជូនវត្ថុធ្ងន់ៗ ។

(ឃ) ការងារនៅក្នុងបរិស្ថានគ្មានអនាម័យ ឧទាហរណ៍ អាចធ្វើឱ្យកុមារងាយទទួលរងគ្រោះចំពោះសារធាតុ ឬ ខ្សែសង្វាក់ផលិតកម្ម ឬសីតុណ្ហភាព ឬកំរិតសំឡេង ឬ ភាពរំញ័រដែលប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ដែលអាច បំផ្លិចបំផ្លាញដល់សុខភាព របស់កុមារ ។

(ង) ការងារនៅក្នុងល័ក្ខខ័ណ្ឌពិបាក ដូចជា ធ្វើការងារច្រើនម៉ោង ឬការងារពេលយប់ ឬការងារដែលកុមារ ត្រូវបានបង្ខាំងទុកដោយមិនសមហេតុផលនៅនឹងកន្លែងធ្វើការ ដោយនិយោជក ។

៤. ប្រភេទការងារលើកឡើងនៅក្នុងមាត្រា ៣ (ឃ) នៃអនុសញ្ញា និងវាក្យខ័ណ្ឌ ៣ ខាងលើ, ច្បាប់ជាតិ ឬ បទបញ្ញត្តិ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្រោយពីការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក សហជីពដែលពាក់ព័ន្ធ អាចកំណត់មុខរបរ ឬការងារ សំរាប់កុមារចាប់ពីអាយុ ១៦ឆ្នាំ ឡើងទៅ ក្នុងល័ក្ខខ័ណ្ឌដែលសុខភាព សុវត្ថិភាព និងសីលធម៌របស់កុមារ ត្រូវបានការពារ យ៉ាង ពេញលេញ ហើយថា កុមារបានទទួលការណែនាំជាក់លាក់គ្រប់គ្រាន់ ឬការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនៅក្នុងផ្នែកនៃសកម្មភាព ការងារដែលពាក់ព័ន្ធ ។

III. ការអនុវត្តន៍

៥. (1) ពត៌មាន និងទិន្នន័យស្ថិតិលំអិតស្តីអំពីប្រភេទ និងទំហំនៃពលកម្មកុមារ ត្រូវចងក្រង និងធ្វើឱ្យមានបច្ចុប្បន្នភាពដើម្បីប្រើប្រាស់ធ្វើជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់អាទិភាពសំរាប់សកម្មភាពជាតិដើម្បីលុបបំបាត់ពលកម្មកុមា ជាពិសេសសំរាប់ការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ជាការប្រញាប់ ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

(2) ក្នុងករណីដែលអាចធ្វើទៅបាន ពត៌មាន និងទិន្នន័យស្ថិតិ ត្រូវរួមបញ្ចូលចំនួនសរុបតាមភេទ ក្រុមអាយុ មុខរបរ ផ្នែកនៃសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងស្ថានភាពមុខរបរ ការចូលសាលារៀន និងទីតាំងភូមិសាស្ត្រ ។ សារៈសំខាន់នៃ ប្រព័ន្ធចុះបញ្ជី អត្រានុកូលដ្ឋាន រួមទាំងសំបុត្រកំណើត ក៏ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ផងដែរ ។

(3) ទិន្នន័យដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរំលោភបំពានបទបញ្ញត្តិជាតិនានា សំរាប់ការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរផុតនៃពលកម្មកុមារ ត្រូវចងក្រង និងធ្វើឱ្យមានបច្ចុប្បន្នភាព ។

៦. ការចងក្រង និងវិភាគពត៌មាន និងទិន្នន័យដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងវាក្យខ័ណ្ឌទី ៥ ខាងលើ ត្រូវអនុវត្តដោយគោរពទៅតាមសិទ្ធិរក្សាការសំងាត់ ។

៧. ពត៌មានដែលបានចងក្រងនៅក្នុងវាក្យខ័ណ្ឌទី ៥ ត្រូវធ្វើឡើង ដោយមានការទំនាក់ទំនងជាមួយការិយាល័យអន្តរជាតិខាង ការងារដោយឈរលើមូលដ្ឋានជាទៀងទាត់ ។

៨. រដ្ឋជាសមាជិក ត្រូវរៀបចំបង្កើត ឬតែងតាំងយន្តការជាតិសមស្របនានា ដើម្បីតាមដានការអនុវត្តន៍បទបញ្ញត្តិជាតិស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ដោយការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអង្គការនិយោជក សហជីព ហើយប្រសិនបើអាចជាមួយក្រុមពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។

៩. រដ្ឋជាសមាជិក ត្រូវធានាថា អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដែលមានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ សំរាប់ការអនុវត្តន៍បទបញ្ញត្តិជាតិស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ, ធ្វើកិច្ចសហការជាមួយគ្នាទៅវិញទៅមក និងសំរបសំរួលសកម្មភាពរបស់ពួកគេ ។

១០. ច្បាប់ជាតិ និងបទបញ្ញត្តិនានា និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវកំណត់បុគ្គលដែលទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នៃករណីដែលមិនអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិជាតិស្តីពីការហាមប្រាមនិងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ។

១១. ក្នុងករណីដែលការអនុវត្តមានលក្ខណៈស្របទៅនឹងបទបញ្ញត្តិជាតិ នោះរដ្ឋជាសមាជិក ត្រូវសហការជាមួយកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងជាអន្តរជាតិ ក្នុងគោលដៅហាមប្រាម និងលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ដោយចាត់ទុកជាការប្រញាប់ដោយៈ

(ក) ធ្វើការប្រមែប្រមូល និងផ្លាស់ប្តូរពត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបទឧក្រិដ្ឋ រួមមានអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបណ្តាញអន្តរជាតិ ។

(ខ) ឃុំឃាំង និងកាត់ទោសអ្នកដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការលក់ និងការជួញដូរកុមារ ឬការប្រើប្រាស់ការការអូសទាញ ឬផ្តល់ឱ្យកុមារធ្វើសកម្មភាពខុសច្បាប់នានា ដូចជាបេស្យាកម្ម ការផលិតរូបភាពអាសគ្រាម ឬការសំដែងអាសគ្រាម ។

(គ) ចុះបញ្ជីអ្នកប្រព្រឹត្តអំពើខុសច្បាប់បែបនេះ ។

១២. រដ្ឋជាសមាជិកត្រូវយល់ស្របថា អំពើឧក្រិដ្ឋដូចតទៅ នេះ គឺជាទំរង់ធ្ងន់ធ្ងបំផុតនៃពលកម្មកុមារ :

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

(ក) គ្រប់ទំរង់នៃទាសភាព ឬការអនុវត្តន៍បែបទាសភាព ដូចជាការលក់ ការជួញដូរកុមារ ឬការងារដោះបំណុល និងការងារជាខ្ញុំកញ្ជះគេ ការងារដោយបង្ខំ ឬដោយជាប់កាតព្វកិច្ច រួមមានការបង្ខំ ឬកាតព្វកិច្ចរបស់កុមារក្នុងជំលោះប្រដាប់អាវុធ ។

(ខ) ការប្រើប្រាស់ ការអូសទាញ ឬការផ្តល់ឱ្យកុមារធ្វើពេស្យាកម្ម ការផលិតរូបអាសគ្រាម ឬការសំដែងអាសគ្រាម និង

(គ) ការប្រើប្រាស់ ការអូសទាញ ឬការផ្តល់ឱ្យកុមារធ្វើសកម្មភាពខុសច្បាប់ មានជាអាទិ៍ ការផលិត និងការជួញដូរគ្រឿងញៀន ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងសន្ធិសញ្ញាអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធនានាឬសកម្មភាពដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការងារក្រៅច្បាប់ ឬការប្រើប្រាស់អាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌខុសច្បាប់ ។

១៣. រដ្ឋជាសមាជិក ត្រូវធានាថា បទប្បញ្ញត្តិ រួមមាន ឧក្រិដ្ឋកម្មប្បញ្ញត្តិ ត្រូវបានអនុវត្តឱ្យបានសមស្របចំពោះការរំលោភបំពានបទបញ្ញត្តិជាតិស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់គ្រប់ប្រភេទនៃការងារដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងមាត្រា ៣ (ឃ) នៃអនុសញ្ញា ។

១៤. រដ្ឋជាសមាជិក ត្រូវចាត់ទុកជាការប្រញាប់ សំរាប់ដំណោះស្រាយប្បញ្ញត្តិ រដ្ឋបាលរដ្ឋ ឬ រដ្ឋបាលដើម្បីធានាប្រសិទ្ធិភាព នៃការជំរុញអនុវត្តបទបញ្ញត្តិជាតិស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ដូចជា ការចាត់វិធានការ ពិសេសចំពោះគ្រឹះស្ថានទាំងឡាយណាដែលមានប្រើប្រាស់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ហើយក្នុងករណីរំលោភបំពាន ត្រូវពិចារណាលើការដកហូតជាបណ្តោះអាសន្ន និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវការអនុញ្ញាតិឱ្យប្រតិបត្តិការ ។

១៥. វិធានការផ្សេងៗទៀត ដែលមានគោលដៅហាមប្រាម និងលុបបំបាត់ទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្ម មានដូចតទៅ :

(ក) ការផ្តល់ពត៌មាន ការធ្វើឱ្យយល់ដឹងជ្រួតជ្រាប និងបំផុសចលនាដល់សាធារណៈជនទូទៅ មានជាអាទិ៍ អ្នកដឹកនាំជាតិ និងតំបន់ សមាជិក-សមាជិកានៃអង្គការនីតិបញ្ញត្តិ និងតុលាការ ។

(ខ) ជំរុញឱ្យមានការចូលរួម និងការបណ្តុះបណ្តាលដល់អង្គការនិយោជក សហជីព និងអង្គការសង្គមផ្សេងៗទៀត ។

(គ) ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលសមស្រប សំរាប់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេសមន្ត្រីអធិការកិច្ចការងារ និងមន្ត្រីជំរុញ ការអនុវត្តន៍ច្បាប់ និងអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ។

(ឃ) រៀបចំធ្វើការកាត់ទោសនៅក្នុងប្រទេសផ្ទាល់របស់ខ្លួន ចំពោះអ្នកប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលមានសញ្ជាតិនៃប្រទេសជាសមាជិកក្រោមច្បាប់ជាតិស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ជាបន្ទាន់នៃទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ហើយទោះបីជាការប្រព្រឹត្តទាំងនេះ កើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសដទៃទៀតក៏ដោយ ។

(ង) ធ្វើឱ្យមានភាពងាយស្រួលចំពោះទំរង់បែបបទខាងផ្លូវច្បាប់ និងរដ្ឋបាល និងធានាថា ទំរង់បែបបទនេះសមស្រប និងរហ័ស ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com

(ច) លើកទឹកចិត្តការកសាងគោលនយោបាយតាមរយៈការអនុវត្តន៍សកម្មភាព លើកកំពស់គោលបំណងនៃអនុសញ្ញា ។

(ឆ) តាមដានត្រួតពិនិត្យ និងផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ស្តីពីបទពិសោធន៍ដ៏ប្រសើរនៃការលុបបំបាត់ពលកម្មកុមារ ។

(ជ) ផ្តល់ការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ស្តីពីច្បាប់ ឬបទបញ្ញត្តិស្តីពីពលកម្មកុមារជាច្រើនភាសា ឬជាភាសាកំណើត។

(ឈ) បង្កើតឡើងនូវទំរង់បែបបទនៃបណ្តឹងពិសេសនានា ហើយនឹងបទបញ្ញត្តិ ដើម្បីការពារអ្នកទាំងឡាយណាដែលបង្ហាញដោយស្របច្បាប់នូវការរំលោភបំពានបទបញ្ញត្តិនានានៃអនុសញ្ញា ពីការប្រកាន់ពូជសាសន៍ និងការគុំគួនតបត ក៏ដូច ជាការបង្កើតឡើងនូវបណ្តាញទំនាក់ទំនងសំរាប់ជំនួយគាំទ្រ និងអ្នកស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងតវ៉ានានា ។

(ញ) អនុម័តវិធានការសមស្រប ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង នូវហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអប់រំ និងការបណ្តុះបណ្តាលគ្រូបង្រៀន ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់កុមារា និងកុមារី ។

(ដ) ប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន យកចិត្តទុកដាក់លើកម្មវិធីសកម្មភាពជាតិ ដូចខាងក្រោម:

(i) សេចក្តីត្រូវការសំរាប់ការបង្កើតមុខរបរ និងការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ សំរាប់ ឪពុក-ម្តាយ និងយុវជននៅក្នុងគ្រួសារនៃកុមារធ្វើការងារ ក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌដែលបានគ្របដណ្តប់ដោយអនុសញ្ញា និង

(ii) សេចក្តីត្រូវការសំរាប់ធ្វើឱ្យឲ្យជ្រួតជ្រាបដល់ ឪពុក-ម្តាយ ចំពោះបញ្ហាកុមារធ្វើការងារនៅក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌនានា ។

១៦. ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និង/ឬជំនួយឧបត្ថម្ភអន្តរជាតិ ក្នុងចំណោមរដ្ឋជាសមាជិក ស្តីពីការហាមប្រាម និងការលុបបំបាត់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាពនូវទំរង់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតនៃពលកម្មកុមារ ត្រូវបំពេញបន្ថែមលើកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ជាតិ និងអាចរៀបចំ និងអនុវត្តដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអង្គការ និយោជក សហជីព ។ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និង/ជំនួយ ឧបត្ថម្ភអន្តរជាតិ ត្រូវរួមបញ្ចូលនូវ:

(ក) ការបំផុសចលនាធនធាន សំរាប់កម្មវិធីជាតិ និងអន្តរជាតិ

(ខ) ជំនួយគាំទ្រផ្លូវច្បាប់ទៅវិញទៅមក

(គ) ជំនួយឧបត្ថម្ភបច្ចេកទេស រួមទាំងការផ្លាស់ប្តូរពត៌មាន

(ឃ) ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច-សង្គម កម្មវិធីលុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ និងការអប់រំជាសកល ។

Downloaded from http://www.khmerlaws.com